

MEMORIAL

Journal Officiel
du Grand-Duché de
Luxembourg



MEMORIAL

Amtsblatt
des Großherzogtums
Luxemburg

RECUEIL ADMINISTRATIF ET ECONOMIQUE

B — N° 13

5 mars 1998

Sommaire

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Monsieur Luc REICHERT et Madame Clarisse REINERTZ, épouse REICHERT à changer les prénoms actuels de leur fille mineure Gwendy Nathalie Catherine REICHERT en ceux de «Gwendoline Nathalie Catherine»	page 400
Arrêté grand-ducal du 31 janvier 1998 autorisant la dissolution du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Blumenthal	400
Arrêté grand-ducal du 12 février 1998 approuvant la délégation de signature accordée à Madame Lydie Err, Secrétaire d'Etat	400
Arrêté grand-ducal du 16 février 1998 portant désignation d'un Gouverneur de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement	401
Arrêté ministériel du 20 février 1998 portant désignation des membres du comité interministériel d'évaluation des audits environnementaux	401
Administration gouvernementale – Examens de fin de stage – Examens de promotion	402
Agréments délivrés aux entreprises maritimes et aux dirigeants d'entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 31 décembre 1997	402
Centre Informatique de l'Etat – Examens	406
Circulation des signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois	406
Ecole Supérieure du Travail – Commission d'évaluation du test d'aptitude pour les personnes assumant la gestion effective d'une entreprise de travail intérimaire – Nomination	406
Entreprises d'assurances – «CHINA INSURANCE COMPANY SA» – Changement du directeur . .	407
Institutions de sécurité sociale – Examens de fin de stage	407
Protection de la propriété industrielle – Emblèmes	407
Service de l'Energie de l'Etat – Examens.	408
Tableau au 31 décembre 1997 des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis à la surveillance de l'IML conformément à l'article 42 de la loi du 5 avril 1993 relative au secteur financier	408
Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Monsieur Fernando VIGARIO PELICANO à changer son nom patronymique actuel en celui de «PELICANO» – Rectificatif	410

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Monsieur Luc REICHERT et Madame Clarisse REINERTZ, épouse REICHERT à changer les prénoms actuels de leur fille mineure Gwendy Nathalie Catherine REICHERT en ceux de «Gwendoline Nathalie Catherine».

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la demande du 28 avril 1997 présentée par Monsieur Luc REICHERT et Madame Clarisse REINERTZ, épouse REICHERT, sollicitant l'autorisation de changer les prénoms actuels de leur fille mineure Gwendy Nathalie Catherine REICHERT, née le 14 avril 1994 à Luxembourg, de nationalité luxembourgeoise et demeurant à L-8281 Kehlen - 3, rue du Centre - en ceux de «Gwendoline Nathalie Catherine»;

Vu le titre II de la loi du 11-21 germinal an XI relative aux prénoms et changements de noms modifiée par la loi du 18 mars 1982 relative aux changements de noms et de prénoms;

Vu les avis de Monsieur le Procureur Général d'Etat et de Monsieur le Procureur d'Etat à Luxembourg;

Notre Conseil d'Etat entendu;

Sur le rapport de Notre Ministre de la Justice et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Monsieur Luc REICHERT et Madame Clarisse REINERTZ, épouse REICHERT sont autorisés à changer les prénoms actuels de leur fille mineure Gwendy Nathalie Catherine REICHERT en ceux de «Gwendoline Nathalie Catherine».

Art. 2. Le présent arrêté n'aura son exécution qu'après la révolution de trois mois à compter du jour de son insertion au Mémorial s'il n'intervient pas de décision contraire conformément à l'article 8 de la loi susvisée.

Art. 3. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté dont la copie à remettre aux intéressés sera soumise à la formalité de l'enregistrement conformément à l'article 12 de la loi du 31 mai 1824 et à l'article 3 de la loi du 18 mars 1982.

Le Ministre de la Justice,
Marc Fischbach

Palais de Luxembourg, le 31 octobre 1997.
Jean

Arrêté grand-ducal du 31 janvier 1998 autorisant la dissolution du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Blumenthal.

Nous JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 14 février 1900 concernant la création des syndicats de communes telle qu'elle a été modifiée et complétée par la loi du 23 décembre 1958 et par la loi du 29 juillet 1981;

Vu les délibérations des conseils communaux de Bech en date du 14 octobre 1997, de Heffingen en date du 30 octobre 1997 et de Junglinster en date du 13 octobre 1997 aux termes desquelles lesdits corps sollicitent la dissolution du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Blumenthal dont la création a été autorisée par l'arrêté grand-ducal du 25 juin 1956;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Intérieur et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Sont approuvées les délibérations précitées ayant pour objet la dissolution du syndicat de communes pour la construction, l'exploitation et l'entretien d'une distribution d'eau à Blumenthal.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre de l'Intérieur,
Michel Wolter

Amsterdam, le 31 janvier 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 12 février 1998 approuvant la délégation de signature accordée à Madame Lydie Err, Secrétaire d'Etat.

Nous, JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau,

Vu l'arrêté royal grand-ducal modifié du 9 juillet 1857 portant organisation du Gouvernement et notamment l'article 7;

Vu l'arrêté grand-ducal du 26 janvier 1995 portant attribution des départements ministériels aux Membres du Gouvernement tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 1^{er} février 1995 portant énumération des ministères et détermination des compétences ministérielles tel qu'il a été modifié;

Vu l'arrêté grand-ducal du 30 janvier 1998 portant nomination de Monsieur Georges Wohlfart et de Monsieur Luc Frieden à la fonction de Ministre, et de Madame Lydie Err à la fonction de Secrétaire d'Etat;

Sur le rapport de Notre Ministre des Travaux Publics;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. Est approuvée la délégation de signature donnée à Madame le Secrétaire d'Etat Lydie Err pour les affaires relevant du Ministère des Travaux Publics.

Art. 2. Notre Ministre des Travaux Publics est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Ministre des Travaux Publics,
Robert Goebbels

Nagano, le 12 février 1998.
Jean

Arrêté grand-ducal du 16 février 1998 portant désignation d'un Gouverneur de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement.

Nous, JEAN, par la grâce de Dieu, Grand-Duc de Luxembourg, Duc de Nassau;

Vu la loi du 24 décembre 1945 portant approbation de l'acte final de la Conférence financière et monétaire des Nations Unies tenue à Bretton Woods du 1^{er} au 22 juillet 1944;

Vu l'article V, section 2 (a) des statuts de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement;

Sur le rapport de Notre Premier Ministre, Ministre de l'Etat et de Notre Ministre des Affaires Etrangères, du Commerce Extérieur et de la Coopération et après délibération du Gouvernement en Conseil;

Arrêtons:

Art. 1^{er}. En remplacement de Monsieur Marc Fischbach, démissionnaire, Monsieur Luc Frieden, Ministre du Budget, est nommé Gouverneur de la Banque Internationale pour la Reconstruction et le Développement à partir du 4 février 1998.

Art. 2. Notre Premier Ministre, Ministre d'Etat et Notre Ministre des Affaires Etrangères sont chargés de l'exécution du présent arrêté qui sera publié au Mémorial.

Le Premier Ministre,
Ministre d'Etat,
Jean-Claude Juncker

Château de Berg, le 16 février 1998.
Jean

Le Ministre des Affaires Etrangères, du
Commerce Extérieur et de la Coopération,
Jacques F. Poos

Arrêté ministériel du 20 février 1998 portant désignation des membres du comité interministériel d'évaluation des audits environnementaux.

Le Ministre de l'Environnement,

Vu le règlement grand-ducal du 20 mars 1995 relatif à des modalités d'application et à la sanction du règlement CEE N° 1836/93 du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit;

Vu le règlement (CEE) N° 1836/93 du Conseil du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit;

Arrête:

Art. 1^{er}. Sont nommés membres du comité interministériel d'évaluation des audits environnementaux tel qu'il a été institué par le règlement grand-ducal du 20 mars 1995 relatif à des modalités d'application et à la sanction du règlement CEE N° 1836/93 du 29 juin 1993 permettant la participation volontaire des entreprises du secteur industriel à un système communautaire de management environnemental et d'audit les représentants des ministres et de l'administration suivants:

pour le ministre de l'Environnement:	M. Henri Haine, attaché de gouvernement 1 ^{er} en rang
pour le ministre de l'Economie:	M. Guy Arend, inspecteur principal 1 ^{er} en rang
pour le ministre des Classes Moyennes:	M. Frank Flener, rédacteur principal
pour l'administration de l'Environnement:	M. Théo Weber, directeur-adjoint

Art. 2. Monsieur Henri Haine, attaché de gouvernement 1^{er} en rang au ministère de l'Environnement est désigné président du comité interministériel d'évaluation des audits environnementaux.

Art. 3. L'arrêté ministériel du 23 mai 1995 portant désignation des membres du comité interministériel d'évaluation des audits environnementaux est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté sera publié au Mémorial. Il sera adressé à chacun des membres pour leur servir de titre. Une expédition conforme en sera transmise au Ministère de la Fonction Publique et à la Chambre des Comptes pour information

Luxembourg, le 20 février 1998.
Le Ministre de l'Environnement,
Alex Bodry

Administration gouvernementale. – Examens de fin de stage. – Examens de promotion. – Au cours de l'année 1998, les examens suivants seront organisés:

- *dans la carrière supérieure de l'attaché de gouvernement:*
un examen de fin de stage au cours du mois de mai 1998;
- *dans les carrières du rédacteur et de l'expéditionnaire:*
un examen de fin de stage, partie formation spéciale, au cours du mois de juin 1998;
- *dans la carrière du rédacteur:*
un examen de promotion au cours du mois de décembre 1998;
- *dans la carrière de l'expéditionnaire:*
un examen de promotion au cours du mois de décembre 1998.

Agréments délivrés aux entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 31 décembre 1997.

1	ADMIRAL'S CRUISES COMPANY S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	30/06/1995
2	ADRENALINE SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	20/03/1996
3	AHLERS INTERNATIONAL S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	05/04/1996
4	ALESWAY CHARTERS S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	16/12/1997
5	ALSTOL S.à.r.l. 18, avenue de la Porte-Neuve, L-2227, Luxembourg	21/07/1995
6	AMARLUX S.à.r.l. 4, an Hesselter, L-6171, Godbrange	15/03/1995
7	ANTEVA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	23/04/1996
8	APHRODITE SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	04/03/1996
9	BACINO CHARTER COMPANY S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	16/02/1996
10	BANJAK MARITIME S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	09/10/1997
11	BBC (LUXEMBOURG) S.A. 3, rue de l'Industrie, B.P. 1146, L-1011, Luxembourg	30/06/1995
12	BEAUMER S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	16/10/1995
13	BIBUTANK S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/09/1995
14	BLUE STEAM & SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	10/07/1995
15	BOCIMAR LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	15/05/1995
16	BONAVIA MARITIME A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	02/05/1997
17	BOUSSOLE CHARTERING COMPANY S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	15/03/1995
18	BYBLOS MARITIME S.A. 5, boulevard de la Foire, L-1528, Luxembourg	16/02/1996
19	CALIFORNIA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/10/1995
20	CHARTER BLEUE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/08/1997
21	CHEMICAL TRANSPORT S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	15/07/1997
22	CMB T INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	15/05/1995
23	COASTAL CHEMICALS S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	09/08/1996

24	COBELFRET BULK CARRIERS (LUXEMBOURG) S.A. 3, rue de l'Industrie, B.P. 1146, L-1011, Luxembourg	22/07/1994
25	COBELFRET (LUXEMBOURG) S.A. 3, rue de l'Industrie, B.P. 1146, L-1011, Luxembourg	22/06/1995
26	COMMERCIAL MARITIME CHARTERING S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	07/04/1997
27	CONDOR MARINE SERVICES (LUXEMBOURG) S.A. 25A, boulevard Royal, L-2449, Luxembourg	27/02/1997
28	CRYSTAL MARINE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/10/1995
29	DREAM SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/01/1996
30	DREDGING AND MARITIME MANAGEMENT S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	05/12/1995
31	DREDGING INTERNATIONAL (LUXEMBOURG) S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	09/12/1996
32	EURO HANSA LINES S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	21/03/1995
33	EURONAV LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	02/06/1995
34	EUROPEAN MARITIME SERVICES A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	29/09/1995
35	EUROPEAN NAUTICAL ENTERPRISES S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	09/08/1995
36	EXMAR LUX S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	21/02/1995
37	E.T.M. LUXEMBOURG A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	12/09/1995
38	E.T.M. NUMBER 12 (LUXEMBOURG) S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	15/07/1996
39	FUNCRAFT SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	21/03/1995
40	GAS SHIPPING LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	04/07/1996
41	GAS VENTURE LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	04/07/1996
42	GEMARLUX S.A. 5, place de la Gare, L-1616, Luxembourg	28/11/1994
43	GRANDE VITESSE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	16/02/1996
44	HAPPY FLY AND SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	13/07/1995
45	HASCO-AHLERS SHIPPING COMPANY Ltd S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	18/09/1995
46	HOLYMAN SALLY (LUXEMBOURG) S.A. 54, boulevard Napoléon, L-2210, Luxembourg	27/02/1997
47	HOL-MARITIME I A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	18/09/1995
48	HOL-MARITIME II A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	18/09/1995
49	HOL-MARITIME III A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	18/09/1995
50	INCA SHIPPING & CHARTERING S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	23/04/1996
51	INTERNATIONAL NORTH SEA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	13/07/1995
52	INTERNATIONAL SHIPPING PARTNERS S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	20/05/1996
53	JCP SAIL AND DIVE S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/09/1995
54	KARIS S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	11/06/1996

55	KERIVOR S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	02/06/1995
56	LAIOS S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	06/02/1995
57	LAS BRISAS S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/01/1996
58	LE GLOAN YACHTING S.à.r.l. 8, rue Beau-Soleil, L-5318, Contern	13/01/1995
59	LINDA MARITIME A.G. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	30/01/1997
60	LOGIS NAUTIQUES S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	21/02/1995
61	LUFRA LINE S.A. 6, place de Nancy, L-2212, Luxembourg	14/04/1997
62	LUXEMBOURG MARINE SERVICES S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	09/08/1996
63	LUXEMBOURG SHIPPING SERVICES S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	10/07/1995
64	LUXMARINE S.A. 124, route d'Arlon, L-1150, Luxembourg	16/10/1995
65	LUXYACHTING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	07/03/1996
66	MANUELLA SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	01/08/1996
67	MARINE CHARTER GESELLSCHAFT (LUXEMBOURG) A.G. 3A, rue Guillaume Kroll, L-1882, Luxembourg	28/01/1997
68	MARITIME CONSTRUCTION S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	29/10/1997
69	MEDITERRANEE HOLIDAY SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/10/1995
70	MER BLEUE CHARTER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	24/04/1995
71	MERSHIP LUXEMBOURG S.A. 39, boulevard Royal, L-2449, Luxembourg	22/01/1996
72	NARTAL S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	18/09/1995
73	NATHROCH S.à r.l. 52, rue de la Libération, L-4210, Esch-sur-Alzette	10/08/1995
74	NAVICOM S.A. 9b, boulevard Prince Henri, L-1724, Luxembourg	08/07/1996
75	NAVILUX S.A. 34A, rue Philippe II, L-2340, Luxembourg	16/02/1996
76	NAVIMER S.A. Port de Mertert, L-6688, Mertert	19/06/1995
77	NOUVELLES ORIENTATIONS MARITIMES S.A. 85, route d'Echternach, L-1453, Luxembourg	10/03/1997
78	NS-MANAGEMENT S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	15/12/1995
79	ORRS ISLAND S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	11/06/1996
80	OR'YAM MARITIME S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	25/09/1997
81	PBC LUX S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	29/11/1994
82	PERSEUS SHIPPING S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	13/09/1996
83	POLSTEAM (LUXEMBOURG) S.A. 5, boulevard Royal, L-2449, Luxembourg	11/06/1996
84	PORTEUR S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	21/02/1995
85	POSANCRE S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	12/09/1996

86	PROTEUS SHIPPING S.A. 2, rue Jean Engling, L-1466, Luxembourg	13/09/1996
87	REMCO S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	14/05/1997
88	RENT SHIPPING LUXEMBOURG S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/01/1996
89	ROGUEDAS S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	30/06/1995
90	RO/RO-LUX S.A. 65, avenue de la Gare, L-1611, Luxembourg	16/09/1996
91	SALLY TRANSPORT (LUXEMBOURG) S.A. 25A, boulevard Royal, L-2449, Luxembourg	10/03/1997
92	SEA NABAR S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	16/10/1995
93	SEATRACORP S.A. 5, boulevard de la Foire, L-1528, Luxembourg	16/02/1996
94	SHIKAKO S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	02/06/1995
95	SHIPPINGLUX S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	10/08/1995
96	SOCIETE INTERNATIONALE D'OPERATIONS MARITIMES S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	30/06/1995
97	SOCIETE MARITIME DE LOCATION S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	27/10/1997
98	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE S.A. 3, rue de l'Industrie, B.P. 1146, L-1011, Luxembourg	02/07/1996
99	SOCIETE MARITIME LUXEMBOURGEOISE DE LA HAUTE MER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	28/03/1995
100	SUN AND FUN CHARTER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	21/03/1995
101	TECTO LUXEMBOURG S.A. 9, rue Goethe, B.P. 2255, L-1022, Luxembourg	21/02/1995
102	TINKER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	09/08/1996
103	TRANSOCEAN INTERNATIONAL S.A. 11B, boulevard Joseph II, L-1840, Luxembourg	20/11/1995
104	TRIMAR S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	21/03/1995
105	VYMER S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	09/05/1996
106	WHITE STEAM AND SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	22/06/1995
107	WHOODINI SHIPPING S.A. 42, Grand-Rue, L-1660, Luxembourg	27/10/1997
108	XAVIMAR S.A. 42, rue de Clausen, B.P. 531, L-2015, Luxembourg	07/04/1997

Agréments délivrés aux dirigeants d'entreprises maritimes conformément à la loi du 17 juin 1994 modifiant et complétant la loi du 9 novembre 1990 portant création d'un registre public maritime luxembourgeois jusqu'au 31 décembre 1997.

Nom	Etablissement professionnel	Date de l'agrément
1. ASSELMAN Geert	2, rue Jean Engling	L- 1466 LUXEMBOURG 05.02.1997
2. BOLLAERT Romain	Port de Mertert	L- 6688 MERTERT 16.06.1995
3. BRACKE Freddy	3, rue de l'Industrie	L- 1011 LUXEMBOURG 22.07.1994
4. BREZEZICKI Pawel	5, boulevard Royal	L- 2449 LUXEMBOURG 11.06.1996
5. COX Hugo	9, rue Goethe	L- 1922 LUXEMBOURG 15.12.1997
6. DE LAET Charles	127a, rue de Leudelange	L- 8079 LUXEMBOURG 18.10.1995
7. D'HARCOUR André	4, an Hesselter	L- 6171 GODBRANGE 15.03.1995
8. D'HAVE Jacques	124, route d'Arlon	L- 1150 LUXEMBOURG 07.02.1996

9.	FRERE Roland	5, place de la Gare,	L- 1012 LUXEMBOURG	28.11.1994
10.	GEMARLUX S.A.	5, place de la Gare,	L- 1012 LUXEMBOURG	28.11.1994
11.	HAGA Magne	25A, boulevard Royal	L- 2449 LUXEMBOURG	18.02.1997
12.	JOHNSEN Svend Ketil	45, avenue Gaston Diederich	L- 1420 LUXEMBOURG	22.01.1996
13.	KILL Jean-Paul	35, rue J. Marx	L- 8250 MAMER	28.11.1994
14.	LE GLOAN Guy	8, rue Beau-Soleil	L- 5318 CONTERN	13.01.1995
15.	MARTENS Dirk	241, route d'Arlon	L- 1150 LUXEMBOURG	16.02.1996
16.	STAUT Léo	11, rue Jean l'Aveugle	L- 1148 LUXEMBOURG	21.02.1995
17.	STRASSENER Gustavo	42, Grand-rue	L- 1660 LUXEMBOURG	07.04.1997
18.	THEISEN Norbert	85, route d'Echternach	L- 1453 LUXEMBOURG	15.03.1995
19.	TRIMAR S.A.	42, Grand-rue	L- 1660 LUXEMBOURG	10.07.1995
20.	VAN HERCK Raymond	42, rue de Clausen	L- 2015 LUXEMBOURG	15.03.1995
21.	WISCOUR-CONTER Pascal	42, Grand-rue	L- 1660 LUXEMBOURG	21.03.1995

Agréments retirés**Date de retrait**

DARCHE Christian

24.12.1997

MARIEN Walter

24.12.1997

KRAJEWSKA Mariola

24.12.1997

Centre Informatique de l'Etat. – Examens. – Le Centre Informatique de l'Etat organisera, au cours du mois d'avril 1998, les examens suivants:

- un examen pour programmeur d'application;
- un examen de fin de stage dans la carrière de l'expéditionnaire-informaticien;
- un examen de fin de stage dans la carrière de l'informaticien diplômé.

Circulation des signes monétaires émis par l'Institut Monétaire Luxembourgeois.

(Publication prévue par l'art. 19, al. 2 de la loi du 20 mai 1983 portant création d'un Institut Monétaire Luxembourgeois)

SITUATION POUR L'ANNEE 1997

1997	Billet de 5.000 F	Billet de 1.000 F	Billet de 100 F	Pièce de 50 F	Pièce de 20 F	Pièce de 5 F	Pièce de 1 F	Sous-total	Frappes spéciales	Total général
janv-97	3.035.335.000	1.363.179.000	198.625.900	509.909.100	21.969.320	119.862.980	47.997.761	5.296.879.061	21.171.788	5.318.050.849
févr-97	3.081.145.000	1.365.233.000	201.971.500	509.909.100	21.969.320	119.862.980	47.997.725	5.348.088.625	21.191.544	5.369.280.169
mars-97	3.116.860.000	1.379.487.000	195.360.500	509.909.100	21.969.320	119.862.980	47.997.722	5.391.446.622	21.250.244	5.412.696.866
avr-97	3.132.570.000	1.399.639.000	199.550.000	509.908.900	21.969.320	119.862.970	47.997.722	5.431.497.912	21.297.220	5.452.795.132
mai-97	3.141.800.000	1.357.085.000	197.630.400	509.908.900	21.969.320	119.862.970	47.997.722	5.396.254.312	21.295.720	5.417.550.032
juin-97	3.135.345.000	1.354.606.000	199.480.200	509.908.850	21.969.300	119.862.755	47.997.721	5.389.169.826	24.584.830	5.413.754.656
juil-97	3.110.520.000	1.325.001.000	199.777.100	509.908.850	21.969.300	119.862.730	47.997.669	5.335.036.649	24.034.056	5.359.070.705
août-97	3.026.380.000	1.271.816.000	193.977.000	509.908.850	21.969.300	119.862.730	47.997.669	5.191.911.549	24.034.056	5.215.945.605
sept-97	2.942.340.000	1.222.922.000	188.877.100	509.908.850	21.969.300	119.862.715	47.997.667	5.053.877.632	24.194.436	5.078.072.068
oct-97	3.104.565.000	1.268.637.000	198.070.400	509.908.850	21.969.300	119.862.715	47.997.667	5.271.010.932	24.209.560	5.295.220.492
nov-97	3.223.025.000	1.231.782.000	195.485.800	509.908.850	21.969.300	119.862.500	47.997.660	5.350.031.110	24.628.160	5.374.659.270
déc-97	3.497.730.000	1.284.125.000	194.100.200	509.908.850	21.969.300	119.862.465	47.997.660	5.675.693.475	24.641.680	5.700.335.155

Ecole Supérieure du Travail. – Commission d'évaluation du test d'aptitude pour les personnes assumant la gestion effective d'une entreprise de travail intérimaire – Nomination. – Par arrêté ministériel du 27 janvier 1998, Madame Mariette Scholtus a été nommée membre de la Commission d'évaluation du test d'aptitude pour les personnes assumant la gestion d'une entreprise de travail intérimaire en remplacement de Monsieur Marc Feyereisen.

Entreprises d'assurances. – «CHINA INSURANCE COMPANY SA» – Changement du directeur. – Par arrêté ministériel du 6 février 1998 Monsieur Lin Hui est nommé directeur de l'entreprise d'assurances «CHINA INSURANCE COMPANY SA» en remplacement de Monsieur Hutian Yang.

Institutions de sécurité sociale. – Examens de fin de stage. – Il est porté à la connaissance des intéressés qu'au courant du mois de mai 1998 des examens de fin de stage sanctionnant la formation spéciale seront organisés par les institutions de sécurité sociale suivantes:

- 1) dans la carrière du rédacteur:
 - Union des caisses de maladie
 - Caisse de maladie des ouvriers
 - Caisse de maladie des fonctionnaires et employés communaux
 - Administration commune des caisses de sécurité sociale des classes moyennes
 - Office des assurances sociales
 - Centre commun de la sécurité sociale
 - Caisse de pension des employés privés
- 2) dans la carrière de l'expéditionnaire administratif:
 - Union des caisses de maladie
 - Caisse de pension des employés privés

Protection de la propriété industrielle. – Emblèmes.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du nouvel emblème de l'organisation «International Finance Corporation» (IFC) pour lequel la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

A la demande du Gouvernement de Singapour, le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du drapeau et des emblèmes d'Etat de la République de Singapour pour lesquels la protection est demandée en vertu de l'article 6ter de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à La Haye le 6 novembre 1925, à Londres le 2 juin 1934, à Lisbonne le 31 octobre 1958 et à Stockholm le 14 juillet 1967.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du nom, du sigle et de l'emblème, en langues espagnole et portugaise, du Marché Commun du Sud (MERCOSUR) pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction de l'emblème et de la dénomination (en arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol) de l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques, pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm), le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction du sigle et de la dénomination (en langues espagnole, allemande, anglaise, française et italienne) ainsi que de l'emblème (en couleur et en noir et blanc) de l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles), pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter. L'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles) constitue une institution créée par une organisation internationale intergouvernementale (la Communauté européenne) au sens du paragraphe A, point ii), des Principes directeurs pour l'interprétation de l'article 6ter.1)b) et 3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle.

En application de l'article 6ter.3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle, révisée à Lisbonne le 31 octobre 1958 (Acte de Lisbonne) et à Stockholm le 14 juillet 1967 (Acte de Stockholm) le Bureau international de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), de Genève, a communiqué aux Etats membres de l'Union de Paris, une reproduction de l'emblème (en couleur et en noir et blanc), de la dénomination et du sigle de l'Agence européenne pour l'évaluation des médicaments, pour lesquels la protection est demandée en vertu dudit article 6ter. L'Agence européenne pour l'évaluation des médicaments constitue une institution créée par une organisation internationale intergouvernementale (la Communauté européenne) au sens du paragraphe A, point ii), des Principes directeurs pour l'interprétation de l'article 6ter.1)b) et 3)b) de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle.

Les communications précitées ont été reçues par le service luxembourgeois de la propriété intellectuelle, Ministère de l'Economie, L-2914 Luxembourg, le 22 janvier et le 6 février 1998 et elles peuvent être consultées par le public dans les bureaux dudit service.

Service de l'Energie de l'Etat. – Examens. – Il est porté à la connaissance des intéressés que le Service de l'Energie de l'Etat organisera au cours du mois de novembre 1998 les examens ci-après:

- *l'examen d'admission définitive dans la carrière de l'expéditionnaire technique auprès du service de l'énergie de l'Etat,*
- *l'examen d'admission définitive dans la carrière du rédacteur auprès du service de l'énergie de l'Etat,*
- *l'examen de promotion dans la carrière de l'ingénieur technicien auprès du service de l'énergie de l'Etat.*

Tableau au 31 décembre 1997 des professionnels du secteur financier autorisés à exercer leur activité et soumis à la surveillance de l'IML conformément à l'article 42 de la loi du 5 avril 1993 relative au secteur financier.

Nombre total: 80

Catégorie 1: Conseillers en opérations financières (article 24)

ASSETS & EQUITIES S.A., 25, route d'Arlon, L-8410 Steinfort
 CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
 GMI-CONSEIL EN VALEURS MOBILIERES INTERNATIONALES S.A., 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
 KB CONSEIL-SERVICE S.A., 8-10, Avenue de la Gare, L-1610 Luxembourg
 MIDAS ASSET MANAGEMENT S.A., 37, Val St. André, L-1128 Luxembourg
 SCHUMANN-LAVEDRINE FINANCE S.A., 1, rue Goethe, L-1637 Luxembourg
 S.D.E.T. ADVISORS S.A., 2, rue Heine, L-1720 Luxembourg

Catégorie 2: Courtiers et commissionnaires (article 25)

ARBITRAGE CHANGE S.A., 69, rue de Merl, L-2146 Luxembourg
 CANTOR FITZGERALD INTERNATIONAL, 78, Grand-Rue, L-1660 Luxembourg
 CARL KLIEM S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
 COMPAGNIE INTERNATIONALE DE RENTES S.A., 251, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
 CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
 DESTREM LUXEMBOURG S.A., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg
 EUROBLIG, COMPAGNIE LUXEMBOURGEOISE D'INTERMEDIATION, 41, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg
 HARLOW MEYER SAVAGE (LUXEMBOURG) S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg
 NICOL EUROPE S.A., 8, boulevard Paul Eyschen, L-1480 Luxembourg
 PREBON YAMANE (LUXEMBOURG) S.A., 2, rue Henri Schandt, Zone d'activités Cloche d'Or, L-2530 Luxembourg
 RAYMOND JAMES BENELUX (LUXEMBOURG) S.A., 25, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
 ROUSSIN (LUXEMBOURG) S.A., 25, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 SBC KEY FUNDS SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen
 TRADITION S.A. (LAUSANNE) (Succursale de Luxembourg) Centre Neuberg, 30, Grand-rue, L-1660 Luxembourg

Catégorie 3: Gérants de fortunes (article 26)

AETNA INTERNATIONAL GLOBAL INVESTMENT SERVICES, en abrégé «AIGIS», 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
 ATAG ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 8, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
 BBG LUXEMBOURG S.A., 5, rue Hohenhof, L-1736 Senningerberg
 BBL TRUST SERVICES LUXEMBOURG, 50, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
 BEARBULL (LUXEMBOURG), 8, boulevard Emmanuel Servais, L-2535 Luxembourg
 BEC ASSET MANAGEMENT S.A., 7-9, avenue Pasteur, L-2311 Luxembourg
 CAPITAL @ WORK INTERNATIONAL, 111, route d'Arlon, L-8009 Strassen
 CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen
 COMPAGNIE FINANCIERE DE GESTION LUXEMBOURG S.A., 40, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
 CREUTZ & PARTNERS, GLOBAL ASSET MANAGEMENT 117, route Stavelot, L-9991 Weiswampach

DEGROOF PORTABELLA S.A., 31, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
 DE MAERTELAERE LUXEMBOURG S.A., 22, boulevard de la Foire, L-1528 Luxembourg
 DIERICKX, LEYS LUXEMBOURG S.A., 247, route d'Arlon, L-1150 Luxembourg
 DOMINICK & DOMINICK LUXEMBOURG S.A., 36, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
 DRIEGE & WEGHSTEEN INTERNATIONAL LUXEMBOURG S.A., 3, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 EUROFINANCIERE S.A., 8, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
 FINANCE & CONSEIL S.A., 9B, Bd Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 GROSSBOETZL, SCHMITZ, LOMPARSKI & PARTNER INTERNATIONAL S.A R.L., 2, rue de l'Eau, L-1449 Luxembourg
 HAVAUX GESTION (LUXEMBOURG) S.A., 25, route d'Esch, L-1470 Luxembourg
 HOTTINGUER GESTION (LUXEMBOURG), 17, rue des Bains, L-1212 Luxembourg
 HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
 HYPOLUX PORTFOLIO MANAGEMENT S.A., 4, rue Alphonse Weicker, L-2721 Luxembourg
 INTERINVEST, 119, avenue de la Faïencerie, L-1511 Luxembourg
 IRIS SECURITIES LUXEMBOURG, 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 J. VAN BREDASSET MANAGEMENT, 8-10, rue Guillaume Schneider, L-2522 Luxembourg
 KREDIETRUST, 11, rue Aldringen, L-2960 Luxembourg
 MERRILL LYNCH (LUXEMBOURG) S. A R. L., 68-70, boulevard de la Pétrusse, L-2320 Luxembourg
 PARBEL GESTION S.A., 10, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 PRIVAUX MANAGEMENT S.A., 43, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 STEVENS, ZIMMER & LAWAISSE, 62, route d'Arlon, L-8008 Strassen
 THREADNEEDLE INTERNATIONAL FUND MANAGEMENT S.A., 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
 UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg
 «WINTERTHUR» FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg

Catégorie 4: Professionnels intervenant pour leur propre compte (article 27)

AUREA FINANCE COMPANY, 50, rue Basse, L7307 Steinsel
 BETA EUROPA MANAGEMENT S.A., 10, rue Antoine Jans, L-1820 Luxembourg
 C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
 COMPAGNIE FINANCIERE ET BOURSIERE LUXEMBOURGEOISE S.A., en abrégé «COFIBOL», 16, rue d'Epernay, L-1490 Luxembourg
 COMPTOIR D'AGENTS DE CHANGE DU BENELUX S.A., en abrégé «CODALUX S.A.», 48, rue de Bragance, L-1255 Luxembourg
 COMPTOIR EUROPEEN DE CHANGE ET DE GESTION S.A., en abrégé «C.E.C.G.», 7, rue Federspiel, L-1512 Luxembourg
 CORLUI LUXEMBOURG S.A., 283, route d'Arlon, L-8011 Strassen
 DELEN & DE SCHAETZEN LUXEMBOURG S.A., 34, rue Notre-Dame, L-2240 Luxembourg
 DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 FLUXINTER S.A., 41, boulevard du Prince Henri, L-1724 Luxembourg
 FOYER ASSET MANAGEMENT S.A., 6, rue Albert Borschette, L-1246 Luxembourg
 GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 L.G.I. LOUVRE GESTION INTERNATIONAL S.A., 8, avenue Marie-Thérèse, L-2132 Luxembourg
 NEDEE LUXEMBOURG S.A., 25C, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 PETERCAM (LUXEMBOURG) S.A., 1A, rue Pierre d'Aspelt, L-1142 Luxembourg
 PUILAETCO (LUXEMBOURG) S.A., 3, place Clairefontaine, L-1341 Luxembourg
 SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
 TRADE AND FINANCE COMPANY S.A., en abrégé «TRADEFI», 29, avenue Guillaume, L-1651 Luxembourg
 UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 VAN MOER SANTERRE LUXEMBOURG S.A., 52-54, rue Charles Martel, L-2134 Luxembourg

Catégorie 5: Distributeurs de parts d'opc (article 28)

AETNA INTERNATIONAL GLOBAL INVESTMENT SERVICES, en abrégé «AIGIS», 21, avenue de la Liberté, L-1931 Luxembourg
 C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg

CMI ASSET MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 166, route d'Arlon, L-8010 Strassen
 CREDIT SUISSE ASSET MANAGEMENT FUND SERVICE (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Jean Monnet, L-2180 Luxembourg
 DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 EURO FONDS SERVICE S.A., 3, boulevard Joseph II, L-1840 Luxembourg
 EUROPEAN FUND ADMINISTRATION S.A., 2, rue d'Alsace, L-1017 Luxembourg
 FIDELITY INVESTMENTS LUXEMBOURG S.A., Kansallis House, Place de l'Etoile, L-1479 Luxembourg
 FIRST EUROPEAN TRANSFER AGENT S.A., 11, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
 FLEMING FUND MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 6H, route de Trèves, L-2633 Senningerberg
 GROUPE INDOSUEZ FUNDS INVESTMENT SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 39, allée Scheffer, L-2520 Luxembourg
 HSBC INVESTMENT FUNDS LUXEMBOURG S.A., 7, rue du Marché-aux-Herbes, L-1728 Luxembourg
 SBC KEY FUNDS SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 3, route d'Arlon, L-8009 Strassen
 SCHRODER INVESTMENT MANAGEMENT (LUXEMBOURG) S.A., 5, rue Höhenhof, L-1736 Senningerberg
 THREADNEEDLE INTERNATIONAL FUND MANAGEMENT S.A., 6, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
 UNICO FINANCIAL SERVICES S.A., 26, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 UNION INVESTMENT EUROMARKETING S.A., 4, rue Thomas Edison, L-1445 Luxembourg
 «WINTERTHUR» FINANCIAL SERVICES (LUXEMBOURG) S.A., 14, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1330 Luxembourg
Catégorie 6: Dépositaires professionnels de titres ou d'autres instruments financiers (article 29)
 C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
 CEDEL INTERNATIONAL, 67, boulevard Grande-Duchesse Charlotte, L-1331 Luxembourg
 DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
Catégorie 7: Preneurs ferme et teneurs de marché (article 30)
 C.I.M.-SOCIETE DE BOURSE S.A., 10, avenue de la Liberté, L-1930 Luxembourg
 DEWAAY LUXEMBOURG S.A., 18, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 SOGEN FINANCE LUXEMBOURG S.A., 15, avenue Emile Reuter, L-2420 Luxembourg
 SUCCURSALES DE PROFESSIONNELS DU SECTEUR FINANCIER D'ORIGINE COMMUNAUTAIRE ETABLIES AU LUXEMBOURG
 VAN DOORN INTERNATIONAL, Amsterdam (Pays-Bas), succursale de Luxembourg, 22-24, boulevard Royal, L-2449 Luxembourg
 PRUDENTIAL BACHE INTERNATIONAL LIMITED (LUXEMBOURG) BRANCH, 9, rue Schiller, L-2519 Luxembourg

Luxembourg, le 31 décembre 1997.

INSTITUT MONETAIRE LUXEMBOURGEOIS

Jean Guill
Directeur

Jean-Nicolas Schaus
Directeur

Arrêté grand-ducal du 31 octobre 1997 autorisant Monsieur Fernando VIGARIO PELICANO à changer son nom patronymique actuel en celui de «PELICANO».

RECTIFICATIF

Au Mémorial B - N° 6 du 29 janvier 1998, à la page 318, il y a lieu de lire: « . . . , né le 27 juillet 1977, . . » (au lieu de: . . . , né le 27 juillet 1997 . .).